



26 november 2001

Le 26 novembre 2001

CAO inzake tijdskrediet, 1/5de loopbaanvermindering, vermindering van de arbeidsprestaties en deeltijds werk

CCT relative au crédit-temps, à la diminution de carrière d'1/5, à la réduction des prestations ainsi qu'au temps partiel

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen welke tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de banken behoren.

Article 1 er - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les banques.

Art. 2 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten binnen het bestaande kader van de CAO nr 77 van de Nationale Arbeidsraad om een betere combinatie van arbeid en gezin mogelijk te maken en onverminderd de onderhandelingsmogelijkheden op het niveau van de onderneming.

Art. 2 - Cette convention collective de travail est conclue tenant compte du cadre actuel de la CCT n° 77 du Conseil national du travail visant à assurer une meilleure combinaison entre le travail et la famille, et ce sans préjudice des possibilités de négociations au niveau de l'entreprise.

Art. 3 - In afwijking van artikel 3, §1 en bij toepassing van artikel 3, §2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 77 van de NAR van 14 februari 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en halvering van arbeidsprestaties, wordt de maximumperiode van het recht op tijdskrediet van een jaar over de gehele loopbaan op vijf jaar gebracht, op te nemen per periode van minimum 3 maanden en maximum 12 maanden, onverminderd de toepassing van afwijkende bedrijfsovereenkomsten.

Art. 3 - Par dérogation à l'article 3 §1 er et en application de l'article 3 §2 de la convention collective de travail n° 77 du CNT du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, le droit au crédit-temps est porté de un à cinq ans maximum sur l'ensemble de la carrière professionnelle à prendre par période de minimum 3 mois et maximum 12 mois, et ce sans préjudice de l'application de conventions d'entreprises dérogatoires.

Art. 4 - Bij toepassing van artikel 15, §7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 77 van de NAR van 14 februari 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en halvering van arbeidsprestaties wordt de drempel van 5% voorzien in artikel 15, §1 van bovenvermelde CAO behouden. In de bedrijven met minstens 100 werknemers moet een gedeelte hiervan (minstens één persoon), overeen te komen op bedrijfsvlak, evenwel voorbehouden worden aan werknemers jonger dan 50 jaar op het ogenblik van de gewenste begindatum van de uitoefening van het recht.

Art. 4 - En application de l'article 15, §7 de la convention collective de travail n° 77 du CNT du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, le seuil de 5% prévu à l'article 15, §1er de la CCT précitée est maintenu. Dans les entreprises d'au moins 100 travailleurs, une partie de celui-ci (au moins une personne), à convenir au niveau de l'entreprise, doit cependant être réservé aux travailleurs âgés de moins de 50 ans au moment de la prise de cours souhaitée du droit.

Commentaar:
In de mate dat een CAO van de NAR of een koninklijk besluit een gunstiger regeling zou voorzien inzake de voornoemde drempel zullen de ondertekenende partijen dit artikel opnieuw onderzoeken.

Commentaire:
Dans la mesure où une CCT du CNT ou un arrêté royal prévoirait un régime plus favorable en ce qui concerne le seuil précité, les parties signataires examineront à nouveau cet article.

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.

NR.
N°

27-02-2002

41412.2

67947
10/350



Art. 5 - Artikel 62 van de CAO van 17 februari 1977 tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden wordt opgeheven.

Evenwel behouden de werknemers die gebruik maken of kunnen gebruik maken van artikel 62 voor 31 december 2001, hun verworven rechten.

Art. 6 - De ondernemingen die ondermeer via tijdskrediet bijzondere initiatieven willen opzetten teneinde het percentage deeltijds werk te verhogen, kunnen intern onderhandelingen aanvatten met het oog op de invoering van andere vormen van arbeidsorganisatie ter bevordering van deeltijds werk.

Die ondernemingen zouden zo kunnen onderhandelen over o.a. de volgende mogelijkheden:

- deeltijds werk over 4 dagen/week om prestaties op zaterdag mogelijk te maken;
- deeltijds werk waarbij de arbeidsduur wordt georganiseerd per maand of per jaar i.p.v. per week;
- deeltijds werk over 4 dagen/week om late openingsuren mogelijk te maken;
- deeltijds werk om late werkuren mogelijk te maken;
- een combinatie of variant van voorgaande of andere deeltijdse stelsels.

Art. 7 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002.

Ze wordt gesloten voor onbepaalde duur en kan door een van de partijen worden opgezegd met inachtneming van een opzeggingstermijn van 3 maanden.

De opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de Banken.

Art. 5 - L'article 62 de la CCT du 17 février 1977 fixant les conditions de travail et de rémunération est abrogé.

Toutefois, les travailleurs qui utilisent ou peuvent faire usage de l'article 62 avant le 31 décembre 2001 maintiennent leurs droits acquis.

Art. 6 - Les entreprises qui, entre autres au moyen du système du crédit-temps, souhaitent développer des initiatives particulières afin d'augmenter le pourcentage de travail à temps partiel peuvent entamer des négociations au niveau interne en vue de mettre en place d'autres formes d'organisation du travail favorisant le temps partiel.

Ces entreprises pourraient ainsi négocier, entre autres, les possibilités suivantes:

- travail à temps partiel sur 4 jours/semaine de manière à permettre les prestations le samedi;
- travail à temps partiel dans le cadre duquel la durée de travail est organisée par mois ou par an plutôt que par semaine;
- travail à temps partiel sur 4 jours/semaine de façon à pouvoir prolonger les horaires d'ouverture;
- travail à temps partiel de manière à pouvoir prolonger les heures de travail;
- une combinaison ou une variante des régimes précédents ou d'autres régimes de travail à temps partiel.

Art. 7 - La présente convention de travail entre en vigueur le 1 janvier 2002.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois.

Le préavis doit être signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire pour les banques.



Aanbeveling van de sector :

1/ Bij het opstellen van een voorkeur- en planningsmechanisme wordt aanbevolen om, naast eventuele andere prioriteiten op ondernemingsvlak vastgelegd, tevens voorrang te geven aan ouderschapsverlof en dit voorzover de reglementering terzake het toelaat.

Indien geen voorkeur-en planningsmechanisme wordt overeengekomen op niveau van de onderneming wordt het suppletief systeem voorzien in artikel 17 van de CAO nr 77 van de NAR toegepast.

2/ De sector beveelt de ondernemingen aan om de toekomstige loopbaankansen te vrijwaren van werknemers die het recht op tijdskrediet en het recht op een 1/5de loopbaanvermindering uitoefenen, zoals bepaald in de artikelen 3 en 6 van de CAO nr 77 van de NAR.

Recommandation du secteur :

1/ Lors de l'instauration d'un planning et mécanisme de préférence, nonobstant d'autres règles de priorité instituées éventuellement au niveau de l'entreprise, il est recommandé de donner priorité au congé **parental**, et ce dans la mesure où la réglementation le permettrait.

En l'absence d'un planning et d'un mécanisme de préférence convenu au niveau de l'entreprise, le mécanisme supplétif prévu à l'article 17 de la CCT n° 77 du CNT est d'application.

2/ Le secteur recommande aux entreprises de préserver les possibilités de carrière futures pour les travailleurs qui exerceraient leur droit au crédit-temps ou à la diminution de carrière 1/5, tels que prévus aux articles 3 et 6 de la CCT n°77 du CNT.